

## STANDARD OPERATIONAL PROCEDURE (SOP) : FOSFA SAMPLING - OILSEEDS

AGRICULTURAL SERVICES

DRY PRODUCTS

Author : Technical Governance  
Approver : Johny Boerjan

### 1. SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE

Questa SOP definisce i metodi di campionamento secondo il metodo ufficiale internazionale FOSFA, pubblicato sul sito [www.fosfa.com](http://www.fosfa.com)

Questa SOP si riferisce ai semi oleosi solo per la valutazione della loro qualità e condizione alla rinfusa, sacchi o contenitori.

### 2. RESPONSABILITÀ

Questa procedura è scritta e controllata dalla governance tecnica SGS Geneva S.A.

È responsabilità dell'ispettore eseguire il campionamento FOSFA secondo questa SOP.

È responsabilità dell'ispettore riportare le sue scoperte in modo completo e accurato.

È responsabilità del back office/manager verificare che le prestazioni del reparto operativo siano sempre mantenute in linea con questa procedura.

### 3. INTRODUZIONE



#### ISTRUZIONI CLIENTI:

Per impostazione predefinita, tutti gli uffici SGS devono campionare i semi oleosi secondo i requisiti FOSFA.

Questo deve essere in tutte le situazioni in cui il cliente informa che il contratto è FOSFA o "non" non informa o specifica. Solo in situazioni in cui i clienti richiedono o istruiscono diversamente la procedura dovrebbe cambiare.

I campioni devono essere prelevati come richiesto dal contratto, pertanto è necessario ottenere informazioni dal cliente su quale contratto è applicabile.

### 4. DEFINIZIONI

**“SOP”:** Procedura Operativa Standard che descrive i requisiti minimi da soddisfare.

**“CONSEGNA”:** la quantità di semi oleosi spedita o ricevuta in una sola volta e coperta da un particolare contratto o documento di trasporto. Può essere composto se uno o più lotti o parti di lotto.

**“LOTTO”:** una quantità dichiarata della spedizione, che di per sé si presume essere di caratteristiche uniformi, e che consentirà di valutarne la qualità.

**“CAMPIONI INCREMENTALI”:** una piccola quantità di semi oleosi prelevata in una sola volta da un'unica posizione da un lotto fisso, o prelevata in tutto il lotto in movimento.

Una serie di incrementi viene prelevata da diverse parti del lotto fisso, o in tutto il lotto mobile, in modo che quando vengono ammassati, siano rappresentativi del lotto. Significa nella maggior parte dei casi un campione prelevato a paletta o un campione prelevato a lancia.

**“BULK (CAMPIONE AGGREGATO)”:** Quantità di semi oleosi ottenuta unendo e miscelando gli incrementi prelevati da un lotto fisso o da un lotto mobile.

## STANDARD OPERATIONAL PROCEDURE (SOP) : FOSFA SAMPLING - OILSEEDS

|                       |              |   |
|-----------------------|--------------|---|
| AGRICULTURAL SERVICES | DRY PRODUCTS | Author : Technical Governance<br>Approver : Johny Boerjan |
|-----------------------|--------------|---|

**"CAMPIONE DI LABORATORIO": quantità rappresentativa di semi oleosi ottenuta mediante divisione del campione globale e destinata all'analisi o ad altri esami.**

**"SIGILLATO": indica i campioni sigillati congiuntamente dagli Acquirenti e dai Venditori o dai loro sovrintendenti e deve essere sigillato in modo tale da impedire qualsiasi accesso al campione senza rompere o rimuovere il sigillo. Il marchio del sigillo deve essere chiaramente identificabile e chiaramente visibile.**

### **"SEMI OLEOSI"**

**Piccoli semi oleosi : Oro del piacere (semi), Canapa (semi), Semi di lino, Colza  
Colza (semi), Papavero (semi), Senape bianca (semi),  
Senape nera (semi), Sesamo (semi)**

**Semi medi e grandi: ricino (semi), semi di palma da olio, arachidi, noci di karité,  
Zucca (semi), Girasole (semi), Soia,  
Cartamo (semi), Cotone (semi)**

## **5. PROCEDURE**

### **5.1 ATTREZZATURA**

L'attrezzatura per il campionamento manuale e i campionatori meccanici devono essere puliti, asciutti e privi di corpi estranei  
odorosi e realizzato con materiale che non contaminerà i semi oleosi.

Il campionamento manuale deve essere effettuato e i campionatori meccanici devono operare in modo da proteggere i campioni. I contenitori dei campioni devono essere protetti per evitare la contaminazione dei campioni.

Le aperture devono essere verificate se non si sono verificate deformazioni. La dimensione delle aperture in funzione del prodotto da campionare e come descritto nella norma ISO 542.

#### **5.1.1 Apparecchiatura per campionamento da sacchi:**

Lance o trier a sacco, campionatori cilindrici, campionatori conici e palette a mano.

#### **5.1.2 Apparecchiatura per il campionamento da lotti fissi alla rinfusa e per il campionamento manuale da lotti in movimento:**

Pale, palette manuali (ad es. coppa Ellis), campionatori cilindrici, campionatori conici e altri apparecchi per prelevare piccoli incrementi periodici da un flusso di semi (ad es. campionatore Pelican).

#### **5.1.3 Attrezzatura meccanica per il campionamento di lotti in movimento:**

Composto da campionatori primari e sistemi secondari. (campionatori a martelli rotanti, campionatori a recipienti scanalati, campionatori a deviatore e campionatori con elevatore a tazze...)

#### **5.1.4 Apparecchi per mescolare e dividere: pale e ferri da squartare, dividere strumenti...**

Indossare sempre i DPI adeguati. (Equipaggiamento per la protezione personale).

**STANDARD OPERATIONAL PROCEDURE (SOP) : FOSFA SAMPLING - OILSEEDS****AGRICULTURAL SERVICES****DRY PRODUCTS**Author : Technical Governance  
Approver : Johny Boerjan**5.2 PRIMA LA SICUREZZA**

Nel caso in cui la struttura non sia sicura o le operazioni precludano l'accesso alla stiva o a un punto di campionamento accettabile concordato, i sovrintendenti possono INTERROMPERE l'operazione al fine di prelevare campioni incrementali come richiesto dalla presente procedura.

- Si ritiene che le parti abbiano accettato le regole di campionamento FOSFA.
- I punti di campionamento devono essere accuratamente selezionati e concordati dalle parti, in un punto in cui i campioni incrementali prelevati sono rappresentativi delle merci durante e nel luogo di carico o scarico dalla nave, chiatte, carro o autocarro o al momento dell'entrata o dell'uscita dal silo o dal magazzino. (Applicabile alla rinfusa dei bagagli)

**5.3 CAMPIONAMENTO****5.3.1 Partite e lotti****Table 1 — Size of lots and number and size of samples for oilseeds consignments**

| Nominal consignment size                                      | t  | 0 - 5,000        | >5,000 - 10,000 | >10,000 - 25,000 | > 25,000 |
|---|----|------------------|-----------------|------------------|----------|
| Lot size  | t  | 500 <sup>1</sup> | 1,000           | 2,500            | 5,000    |
| No of increments per lot                                      | #  | Min 20           | Min 30          | Min 40           | Min 50   |
| Wt of increments  | kg | Min 0.4          | Min 0.4         | Min 0.4          | Min 0.4  |
| Wt of laboratory sample (depending on seed size) <sup>2</sup> | kg | 1 - 5            | 1 - 5           | 1 - 5            | 1 - 5    |
| No of laboratory samples produced per consignment             | #  | 1 - 10           | 6 - 10          | 5 - 10           | 6 - ~15  |

<sup>1</sup> When the consignment size is lower than 500 t the lot size should be agreed between the parties.

<sup>2</sup> The size of the laboratory sample varies according to seed sizes. Table 2 is given as an example of different laboratory sample sizes.

- Per ogni lotto deve essere prodotto un campione di laboratorio
- Le operazioni di campionamento devono essere effettuate in un periodo di tempo sufficientemente breve, altrimenti i campioni intermedi devono essere conservati in contenitori ermetici.
- Le partite di semi oleosi sono suddivise nelle seguenti descrizioni:
- Invii stazionari in sacchi o alla rinfusa in depositi, stive di navi o chiatte, veicoli.
- Invii in movimento campionati con mezzi manuali.
- Invii in movimento campionati con mezzi meccanici.

## STANDARD OPERATIONAL PROCEDURE (SOP) : FOSFA SAMPLING - OILSEEDS

**AGRICULTURAL SERVICES**

**DRY PRODUCTS**

Author : Technical Governance  
 Approver : Johny Boerjan

**Table 2 — Size of samples of oilseeds (kg)**

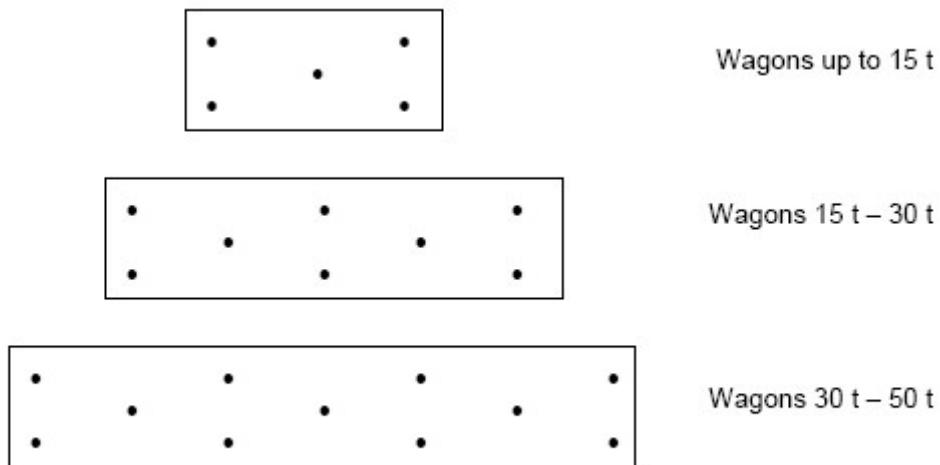
| Lot size     | Minimum bulk sample size per lot |       |       |       | Laboratory sample size for all lot sizes |
|--------------|----------------------------------|-------|-------|-------|--|
|              | 500                              | 1,000 | 2,500 | 5,000 |  |
| Copra        | 40                               | 60    | 80    | 100   | 5  |
| Medium/large | 30                               | 40    | 60    | 80    | 2 – 5                                    |
| Small        | 8                                | 12    | 16    | 20    | 1 - 2                                    |

### 5.3.2 Trasferimento in blocco

#### Trasferimento da nave, chiatte o deposito ad autocarri e vagoni

Gli incrementi da prendere:

- dal flusso del prodotto (metodo preferito) durante il carico o lo scarico (in particolare per i carri cisterna dove non è possibile il campionamento interno), o
- nell'autocarro o nel carro, non appena possibile dopo il carico, prelevando campioni in almeno cinque posizioni diverse a seconda delle dimensioni dell'autocarro o del carro (cfr. figura 1), allo scopo di fornire un campione globale rappresentativo di ciascun lotto.
- quando il campionamento avviene da carri o autocarri carichi, gli incrementi devono essere prelevati almeno su tre livelli (poiché può verificarsi stratificazione, in particolare nei veicoli in movimento) con un campionatore cilindrico o conico, a seconda del prodotto, e nei seguenti punti:



**Figure 1 — Diagram of sampling points in wagons**

#### Trasferimento da deposito o nave a chiatte

Gli incrementi devono essere selezionati durante il carico, prelevando campioni da ciascuna stiva per tutta la durata del carico, allo scopo di fornire un campione globale rappresentativo di ogni lotto.

#### Trasferimento da e verso scorte e/o navi

Quando i campioni vengono prelevati manualmente, questi devono essere prelevati attraverso il flusso in caduta tenendo conto delle dimensioni dell'incremento e della velocità di flusso del prodotto.

## STANDARD OPERATIONAL PROCEDURE (SOP) : FOSFA SAMPLING - OILSEEDS

|                              |              |   |
|------------------------------|--------------|---|
| <b>AGRICULTURAL SERVICES</b> | DRY PRODUCTS | Author : Technical Governance<br>Approver : Johny Boerjan |
|------------------------------|--------------|---|

- Quando i campioni primari vengono prelevati da campionatori meccanici, questi normalmente vengono prelevati direttamente dal nastro trasportatore o attraverso il flusso di caduta, tenendo conto delle dimensioni del campione primario e della portata del prodotto.
- Conoscendo i dettagli e la funzione del campionatore primario, ovvero il volume di campione e frequenza dei tagli rispetto al flusso del prodotto principale e quindi con il densità del prodotto, è possibile determinare la quantità di campione primario prelevato da una massa nota di prodotto movimentato.

Analogamente conoscendo il sistema secondario è possibile determinare la massa di prodotto movimentata rappresentata da ciascun campione consegnato.

A parte il campionamento manuale citato nel primo paragrafo, laddove i campioni siano prelevati da campionatori meccanici, si può presumere che il prodotto dell'incremento prelevato dal campionatore primario e la frequenza del taglio e della successiva miscelazione e riduzione nel sistema secondario fornisce il numero di campioni consegnati che costituiscono un campione globale che rappresenta la dimensione nominale del lotto per la spedizione specifica.

### 5.3.3. Sampling

#### Sacchi

Gli aumenti sono prelevati dal 2 % dei sacchi che compongono il lotto, con un minimo di cinque borse.

Buste aperte: campionatori cilindrici, campionatori conici

Sacchi chiusi: lance o trier a sacco

#### Alla rinfusa

Flusso in caduta (in movimento): attraverso l'intera sezione del flusso

Nelle stive durante lo scarico: il maggior numero possibile di posti, a intervalli determinati dalla velocità di scarico

Le parti dei lotti danneggiate dall'acqua di mare o altrimenti danneggiate durante il trasporto o fuori stato, nonché il materiale sfuso e le spazzature recuperate devono essere campionate separatamente dal materiale sano. Ogni tipo di materiale danneggiato deve essere valutato per massa, campionato e separato dal materiale sano.

### 5.4 IMBALLAGGIO DEI CAMPIONI:

- Contenitori rigidi ermetici ea tenuta di umidità
- Dotato di chiusure ermetiche e impermeabili
- Completamente riempito
- Le chiusure devono essere sigillate secondo le procedure SGS

### 5.5 CAMPIONI DI LABORATORIO PER ANALISI E ARBITRATO:

- Il campione globale di ciascun lotto deve essere miscelato e suddiviso utilizzando l'apparecchiatura descritta per ottenere il campione di laboratorio. Di norma, per ogni lotto sono richiesti diversi campioni di laboratorio equivalenti ai fini dell'analisi, della conservazione o dell'arbitrato. Questo numero di serie di campioni di laboratorio è generalmente specificato nel relativo contratto di vendita o altrimenti concordato tra acquirente e venditore

**STANDARD OPERATIONAL PROCEDURE (SOP) : FOSFA SAMPLING - OILSEEDS****AGRICULTURAL SERVICES**

DRY PRODUCTS

Author : Technical Governance  
Approver : Johny Boerjan

**Conservazione dei campioni**

I campioni devono essere conservati per un periodo di 3 mesi dall'emissione del certificato. I campioni possono essere conservati per un periodo più lungo su richiesta scritta o quando è coinvolto un arbitrato o un ricorso e questo viene notificato, il campione deve essere conservato fino a nuovo avviso. Anche se i campioni sono oggetto di reclamo o reclamo da parte del cliente, i campioni devono essere conservati fino a quando TG GVA non ne consenta la distruzione.

**5.5 ETICHETTE CAMPIONE:**

Ogni campione deve essere sigillato e deve riportare almeno:

- nave o veicolo stradale
- da;
- a;
- data di arrivo;
- quantità;
- rinfuse/sacchi;
- merci;
- marchio di identificazione o numero di lotto;
- numero e data della polizza di carico o del contratto;
- data del campionamento;
- luogo e punto di campionamento;
- campionato da;
- nome dell'organizzazione responsabile per i termini del contratto.
- Natura del danno (se applicabile)

L'etichetta sarà permanente

**5.6 SAMPLE DISPATCH:**

I campioni di laboratorio devono essere spediti il prima possibile e solo in circostanze eccezionali più di 48 ore dopo il completamento del campionamento, esclusi i giorni non lavorativi.

**5.7 RAPPORTO DI CAMPIONAMENTO:**

- Fare riferimento al metodo ufficiale FOSFA
- Stato dei semi oleosi
- Segni di infestazione da insetti, acari o roditori
- Circostanze che possono aver influenzato questa procedura
- Procedure SGS in materia di segnalazioni

**COMMODITY DETAILS:**

**STANDARD OPERATIONAL PROCEDURE (SOP) : FOSFA SAMPLING - OILSEEDS****AGRICULTURAL SERVICES****DRY PRODUCTS**Author : Technical Governance  
Approver : Johny Boerjan

Ulteriori dettagli sulle materie prime sono reperibili sul documento ufficiale FOSFA disponibile su share point technical governance e [www.fosfa.com](http://www.fosfa.com).

**VERIFICARE SEMPRE il metodo di campionamento ufficiale internazionale FOSFA per tutti i dettagli.**  
Riduzione del campione di laboratorio al campione di prova: ISO 664:2008

**6. ISCRIZIONI E REFERENZE**Technical Governance share point

- Rapporto di campionamento
- Campionamento SGS FOSFA
- FOSFA Metodo internazionale ufficiale di campionamento versione aprile 2010
- Materiale didattico

**NOTES**

**In nessun caso un ufficio o un laboratorio non approvato FOSFA può eseguire la divisione dei campioni di lotti per la preparazione e l'analisi/test del composito.**

**Esempio termini FOSFA 11 CIF e termini FOSFA 4, 4A FOB:**

**Come da contratto FOSFA 11, 4, 4A, un set completo di campioni sigillati deve essere inviato al laboratorio FOSFA, effettuando la miscelazione dei campioni per formare un campione aggregato sul quale sarà effettuata l'analisi.**

**CONTROLLA SEMPRE I TERMINI DEL CONTRATTO SU CAMPIONAMENTO E ANALISI, ECC.**